

Skovensomhed

Emil Aarestrup
(1800-1856)

(Fra "Erotiske Digte" - 1877-1878)
Deutsche Texte von Heidrun Beer © 2021

Peter Heise
(1830-1879)

Andantino espressivo dolce

I - gen - nem bø - ge - sko - ven jeg
Durch Buch - en - wald ich führ - te dich

4
dig ved hån - den før - te; der var - så grønt og
an der Hand; wir gin - en durch küh - le Dämm' - rung;

7
kø - ligt, vi nat - ter - ga - len hør - te. Det
hör - ten die Nach - ti - gal - len sing - en. Es

10
p var som he - le ver - den med blom - ster og med
schein, die gan - ze Er - de, die Zwei - ge, Blu - men,

p cresc. *cresc.*

13

gre - ne, med sky - er og med
Stei - ne, die Wol - ken und die

15

stjer - ner til - hør - te os, til - hør - te os al -
Ster - ne, ge - hör - ten uns, ge - hör - ten uns al -

18

e - - - ne.
lei - - - ne.

21

Vi tal - te ik - ke sam-men, vi kun - ne in - tet
Wir spra - chen nicht zu - sam-men; wir konn - ten gar nichts

25

si - ge, som sno - e - de tav - se ran - ker, en -
sa - gen, wie stumm ver - schlung' - ne Ran - ken, ein -

28

- som - me, lyk - ke - li - ge. Så frit, af - si - des
 - sam, von Glück ge - tra - gen. So frei, war's ab - ge -

31

var - det, så u - be - vog - tet, stil - le - det
 schei - den, so un - be - wacht, im Stil - len - als

34

var, som om vi in - tet, mer øn - ske - de, mer
 ob kein Wunsch mehr blie - be, in die - ser Welt für

37

øn - ske - de og vil - le.
 uns noch zu er - fül - len.